

POLIZEIMELDUNGEN

Nichtgenügen der Meldepflicht in Balzers

BALZERS – In der Nacht von Freitag auf Samstag, 30.4./1.5., fuhr in Balzers ein unbekannter Fahrzeuglenker mit seinem Fahrzeug gegen den Gartenzaun des Anwesens Zwischenbäch 6. Ohne die Geschädigte vom Schaden in Kenntnis zu setzen, verliess die unbekannte Täterschaft die Unfallstelle. Nach Angaben der Geschädigten beläuft sich der Schaden auf etwa 1000 Franken. (lpfl)

Nichtgenügen der Meldepflicht in Triesen

TRIESEN – In der Zeit von Samstag, 1. Mai, ca. 22 Uhr, bis Sonntag, 2. Mai, ca. 4.15 Uhr, fuhr ein ebenfalls unbekannter Fahrzeuglenker auf der Landstrasse in Triesen, Höhe Bushaltestelle Maschlina, gegen die in der Strassenmitte befindliche Signalisationstafel «Hindernis rechts umfahren» und riss diese dabei aus der Verankerung. Die Landespolizei ersucht in beiden Fällen Personen, die Angaben zu den jeweiligen Sachbeschädigungen machen können, sich zu melden. (lpfl)

TELECOM FL

Dreimal so schnell surfen

VADUZ – Telecom FL verdreifacht ADSL-Bandbreiten per 1. Mai 2004. Lust auf noch mehr Geschwindigkeit? Mit ADSL der Telecom FL rauschen Kundinnen und Kunden noch schneller durchs Web. Und das zum selben Preis. Denn ab 1. Mai 2004 verdreifacht die Telecom FL die Bandbreiten für ADSL. 24 Stunden online zum Fixtarif, gleichzeitig surfen und telefonieren, unlimitierter Download, keine zusätzlichen Telefonkosten – das sind einige der zahlreichen Vorteile, die ADSL-Kunden schätzen. Damit die Daten noch schneller fließen, verdreifacht die Telecom FL die Bandbreiten. Das bedeutet: noch schneller, noch mehr downloaden und noch mehr Spass im Internet. Und das zum selben Preis. Am 1. Mai 2004 dreht die Telecom den ADSL-Hahn auf und bietet neu folgende Produktlinien:

ADSL 768/128 kbit/s	für 49 Franken
ADSL 1024/256 kbit/s	für 69 Franken
ADSL 1536/384 kbit/s	für 119 Franken
ADSL 2048/512 kbit/s	für 279 Franken

Dieses Angebot ist auch beim Telecom FL-Partner und -Fachhändler erhältlich. Damit gehören lange Wartezeiten im Netz endgültig der Vergangenheit an. Grosse Datenmengen lassen sich in Sekunden schnelle herunterladen.

2 Monate gratis

Besonders günstig ist der Einstieg in die ADSL-Welt vom 1. bis 31. Mai 2004. Jetzt anmelden und wir schenken Ihnen zwei Monate gratis surfen. Sie sparen dadurch bis zu 138 Franken. Profitieren Sie noch heute von diesen exklusiven Angeboten und werden Sie Neukunde mit einem der ADSL-Produkte 768/128 oder 1024/256. Denn nur so macht schnelles Surfen doppelt Spass. Weitere Informationen über ADSL unter www.telecom-fl.com. Telecom

«In welcher Verfassung sind wir?»

150 Jahre Gottesdienst auf Masescha

TRIESENBERG – Pfarrer Max Butz konnte am Sonntagvormittag auf Masescha im Kirchlein, um das Kirchlein und im Festzelt etwa 200 Teilnehmer zum Festgottesdienst «150 Jahre Gottesdienste auf Masescha» begrüssen.

• Klaus Schädler

Rund 50 von ihnen waren in einer Prozession zu Fuss vom Dorfzentrum über Balischguad und das Waldi zum Kirchlein auf Masescha gepilgert. Dem Grossteil der Gäste war die Prozession zu anstrengend. Sie kamen mit dem Bus oder mit dem Privatauto. «Es ist wichtig und richtig, dass wir hier heute zusammenkommen», sagte Pfarrer Josef Lampert, Triesenberger Bürger und geistlicher Sohn von Prälat Engelbert Bucher, der mit seinen über 90 Jahren ebenfalls am Festgottesdienst dabei war wie Father Dominik. «Es war eine gute Initiative», sagte Pfarrer Lampert. «Das Historische, das kennen wir, das können wir nachlesen. Nur eines: Es wurde damals anno 1854 der Beschluss gefasst, dieses Kirchlein in einem würdigen Zustand zu erhalten. Heute sind die Pfarrkirche und alle unsere Bergkapellen in einem sehr guten, würdigen Zustand. Die Frage ist heute einfach diese: In welchem Zustand – in welcher Verfassung sind wir ...? – Es geht immer um die Kirchen als Gebäude, aber es geht auch um die lebendige Gemeinschaft, um die Pfarreien und Gemeinden, die aus Christenmenschen bestehen.»

Die vier Fragen zur Predigt ...

Pfarrer Lampert stellte vier

Hauptfragen, die unser heutiges Leben prägen und bestimmen: «Wo seid ihr verwurzelt? – Was verbindet uns und was kann uns trennen? – Was ist uns wichtig und lieb? – Und als letzte Frage: Können und wollen wir dazu beitragen, dass es immer besser wird, im persönlichen Leben, im Zusammenleben, im öffentlichen Leben?» Einige Zitate aus seinen Gedanken respektive Antworten: «Sind wir auch «nach oben verwurzelt», wie unsere Vorfahren? Sie hatten einen einfachen, einen echten, tiefen Glauben ...» – «Die Walser lebten ein karges, einfaches Leben.» – «Manche Sorgen und Nöte haben wir heutzutage nicht mehr, wir haben andere ... Das Lebensgefühl, der Lebensstil, die Zeiten haben sich geändert ...»

Es gibt aber Wirklichkeiten, Wahrheiten, die bleiben überzeitlich, unsere Wurzeln ...»

«Schön wäre es», sagte Pfarrer Josef Lampert, «wenn wir trotz Stress und Streben uns Zeit nehmen würden für das «Sein», Mensch sein, da sein, Gespräche führen, mehr miteinander reden, weniger übereinander, das soll nicht zu kurz kommen, damit es schöner wird ...»

Die Gemeinde und die Kommission «Bürg on Tour» hatten an alles gedacht, sodass die Gäste nach dem Gottesdienst unter bewölktem Himmel und geschützt vor der frischen Brise im Festzelt die Festwurst geniessen konnten. Dabei kamen die Geselligkeit und das Gespräch nicht zu kurz, so dass für diesmal der Festpredigt nachgelebt werden konnte.



Rund 200 Besucher konnte Pfarrer Max Butz am Sonntag im Kirchlein von Masescha zum Festgottesdienst «150 Jahre Gottesdienste auf Masescha» begrüssen.

Briefmarkenausstellung



VADUZ – Am Wochenende fanden sich zahlreiche Briefmarkenfreunde und -liebhaber im Foyer des Vaduzer Saales ein. Dort fand eine Briefmarkenausstellung und -handlörbörse statt, veranstaltet vom Liechtensteiner-Philatelisten-Verein. Eine Ein-Rahmen-Briefmarken-

Ausstellung an der 58 Sammlungsgebiete zu sehen waren. 18 Briefmarkenhändler boten ihre Marken zum Kauf an. Unter anderem auch die Marken auf unserem Bild: Fürst Franz Josef und Fürstin Gina Ausgabe 1955 im Wert von 150 Franken.

ANZEIGE

ADSL – dreht auf!



ADSL wird immer besser! Mit Bandbreiten ab 768 Kbits/s fließen Ihre Daten jetzt 3x so schnell zum gleichen Preis!

- 24 h online zum Fixtarif
- gleichzeitig surfen und telefonieren
- unlimitiert und gratis downloaden ab 768 Kbits/s
- keine zusätzlichen Telefonkosten

Dieses Angebot ist auch beim Telecom FL-Partner und -Fachhändler erhältlich.

telecom/FL

your communication company

Telecom FL AG • Gratisnummer 800 22 22 • www.telecom-fl.com

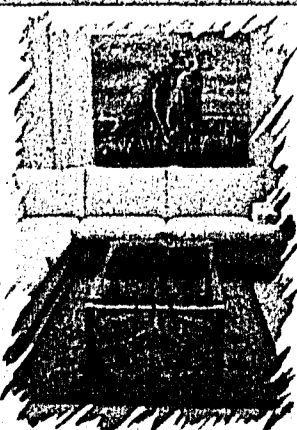
Für Heftkunden ADSL 768 und 1024 kbit/s bei Anmeldung bis 31. Mai 2004. *Mensuelle Grundgebühr inklusive Modem.

ANZEIGE

Orient hautnah in Vaduz

Wir laden Sie zu einer aussergewöhnlichen Sonderschau vom 3. bis 24. Mai 2004 ein!

Handgeknüpfte Teppiche sind wie geschaffen um sachliche Wohnatmosphäre mit Behaglichkeit zu kombinieren.



Faszination Spitzenerzeugnisse

- Ghashghuly's & Gabbeh's
- Ziegler-Teppiche
- Kazak's
- Nain

Nicht alleine die Spitzenerzeugnisse handwerklicher Knüpfkunst sollen Sie überzeugen, nein, auch unsere transparente und glaubwürdige Darstellung.

werilli
TEPPICHGALERIE

Landstrasse 1
LI- 9490 Vaduz
Tel. +423 233 47 00

Öffnungszeiten:
Di - Fr 14⁰⁰ bis 18⁰⁰ Uhr
Sa 9⁰⁰ bis 12⁰⁰ Uhr